



# TURISMO

El sector turismo es una de las principales actividades económicas de la República Dominicana. Durante 2013, el sector turismo registró por primera vez ingresos superiores a los 5,000 millones de dólares por concepto de divisas, incrementándose en un 8.1% respecto al 2012. Su participación en el producto interno bruto (PIB) ha oscilado entre un 4.7% (1991) y un 7.6% (2005) en los últimos 20 años. En 2013 representó el 6.3% del PIB y empleó a 6 de cada 100 dominicanos perceptores de ingresos.

El Estado Dominicano ha sido un gran promotor del turismo. La Ley 53-71 sobre La Promoción e Incentivo al Desarrollo Turístico estableció el marco legal que sirvió de estímulo –mediante las exenciones de impuestos– a la inversión nacional y extranjera en actividades turísticas. En 1971, se creó el Departamento para el Desarrollo de la

Infraestructura Turística (INFRATUR), dentro del Banco Central, el cual canalizaría los fondos del Banco Mundial que se utilizarían para la construcción de la infraestructura necesaria para el desarrollo del sector.

Las actividades turísticas han apoyado el proceso de descentralización de la creación de valor agregado y riqueza. En las zonas turísticas de Punta Cana-Bávaro, La Romana-Bayahíbe, Juan Dolio, Puerto Plata, Sosúa y Samaná se han creado decenas de miles de empleos, mejorando las condiciones de vida de la población que habita en esas zonas. El turismo también ha elevado la demanda de productos agropecuarios, artesanales y de servicios relacionados –como los que brindan los restaurantes y los centros nocturnos–, estimulando la producción y empleo en esas actividades.



## Desempeño reciente

La tasa de crecimiento del valor agregado del sector hoteles, bares y restaurantes registró una recuperación entre 2012 y 2013, al pasar de un 3.2% a un 7.6%. Este desempeño se explica en mayor medida por el aumento de 8.1% en los ingresos por turismo.

En el primer trimestre del año 2014, esa actividad se mantuvo reflejando el dinamismo exhibido en los últimos dos trimestres del 2013, al crecer un 8.9%, respecto al mismo período de 2013. Dicho resultado se debió principalmente al incremento del número de habitaciones disponibles (2.1%), la tasa de ocupación hotelera (3.9%), los ingresos por turismo (9.0%), el gasto promedio diario realizado por los turistas (4.2%) y por la llegada de extranjeros no residentes (4.9%), respecto al mismo período de 2013. Para el primer semestre de 2014, la tasa de crecimiento interanual fue de un 12.6%, continuando con el dinamismo del sector.

## Perspectivas

El desempeño del sector turismo en el resto del año 2014 se vislumbra prometedor, tomando en cuenta que se prevé que la actividad mundial siga mejorando en 2014-2015, como consecuencia de una recuperación en las economías avanzadas.

Durante el 2013, el Consejo de Fomento Turístico aprobó 34 nuevos proyectos, sumando una inversión de más de

1,300 millones de dólares, los cuales serán ejecutados en los próximos años. Las inversiones aprobadas aportarán más de 11 mil nuevas habitaciones a la oferta turística, lo cual supondrá la creación de más de 16 mil empleos, sin contar los creados en la etapa de construcción de los proyectos.

Un proyecto emblemático en el ámbito turístico es el remozamiento de la Ciudad Colonial de Santo Domingo, que inició en julio del año pasado y que, una vez concluido, se pronostica que dará un impulso al turismo capitalino. Por otra parte, el ministerio de turismo finalizó también las obras en el malecón turístico de Barahona y la reconstrucción de la Carretera Sánchez-Las Terrenas, que darán un nuevo impulso a ambos destinos.

En el largo plazo, el mayor reto del turismo en el país es compatibilizar el crecimiento sostenido con el cumplimiento de las normativas ambientales indispensables para la sostenibilidad del sector. Los agentes que intervienen en esa actividad deben tomar las medidas de lugar para evitar la erosión de las playas, el deterioro de los ecosistemas donde viven los peces, la destrucción de los corales y manglares, el manejo inadecuado de aguas residuales, entre otras consecuencias que son producto de una expansión desordenada y no regulada de las actividades turísticas. Con la eliminación de esas externalidades negativas se estaría dando un paso significativo para asegurar que el turismo pueda expandirse a algunas áreas geográficas que todavía están vírgenes –como Bahía de las Águilas en Pedernales– y continúe siendo la principal fuente de generación de divisas y desarrollo de la República Dominicana.



# T TOURISM

The tourism sector is one of the principal economic activities in the Dominican Republic. During 2013, for the first time, the tourism sector recorded revenues equal to in excess of USD 5,000,000,000, five thousand million dollars, in various foreign currencies, an increase of 8.1% with respect to 2012. Its participation in gross domestic product GDP has oscillated between 4.7% in 1991 and 7.6% in 2005, in the last 20 years. In 2013 it represented 6.3% of GDP, and employed 6 of every 100 Dominicans in gainful employment.

The Dominican State has been a great promoter of tourism. Law Ley 53-71 about the Promotion and Incentives for Tourism Development, established the legal framework that served as the stimulus, through tax exemptions, to national and foreign investment in tourism activities. In 1971, the Department for the Development Tourism Infrastructure (INFRATUR) was created within the Central Bank. This was used to channel funds from the World Bank that were used for the construction of the infrastructure necessary to begin development of the sector.

Tourism activities have helped in the process of the decentralization and the creation of added value and wealth. In the tourist zones of Punta Cana-Bávaro, La Romana-Bayahíbe, Juan Dolio, Puerto Plata, Sosúa and Samaná, tens of thousands of people are employed in tourism related activities, thereby improving the living standards of the population who live in these zones. Tourism has also increased the demand for agricultural and artisanal products and related services, such as those

provided by restaurants nightlife centers etc. thereby stimulating the production of, and employment in, these activities.

## Recent Sector Performance

The rate of growth in the added value of the hotels, bars and restaurants sector recorded a recovery between 2012 and 2013, increasing from 3.2% to 7.6%. This performance is explained mainly by the increase of 8.1% in the income from tourism.

In the first quarter of the year 2014, this activity continued to reflect the dynamism exhibited in the last two quarters of 2013, growing by 8.9%, in comparison to the same period of 2013. This result is principally because of the 2.1% increase in the number of hotel rooms available and the 3.9% rise the rate of hotel room occupancy, the 9.0% increase in income from tourism, the average expenditure per tourist was up 4.2%, and foreign nonresident arrivals rose by 4.9%, in comparison with the same period of 2013. In the first half of 2014, the rate of year-on-year growth was 12.6%, so continuing the good sector performance.

## Future Perspectives

The performance of the tourism sector in the rest of the year 2014 looks promising, taking account of the improvements foreseen in world activity during 2014-2015, as direct consequences of the recoveries envisaged in developed economies.

During 2013, The Council for the Encouragement of

Tourism approved 34 new projects, with a total investment of more than USD 1,300 million; these will be carried out over the next few years. The investments approved will provide more than 11,000 new hotel rooms for tourists. These are expected to create more than 16,000 new employment opportunities, without taking account of those created in the construction phases of these projects.

An emblematic project within the tourism ambit is the renovation of the Colonial City, the Ciudad Colonial, of Santo Domingo, that was initiated in July 2013 and which, once concluded is forecast to revitalize tourism in the capital. Furthermore, the Minister of Tourism has also finalized works for the Barahona Malecón and the reconstruction of the Carretera Sánchez-Las Terrenas Highway, which will bring fresh impulsion to both destinations.

In the longer term, the biggest challenge facing tourism in this country is to bring about compatibility between sustained growth and compliance with those necessary environmental norms that are indispensable for the sustainability of the sector. The agents and interests involved with this activity should put in place legal measures to: avoid the erosion of beaches and shores, the deterioration of ecosystems that are the natural habitat of fish, the destruction of corals and mangroves, and the improper management of contaminated residual waters. These matters are among other consequences that are products of the disorderly and unregulated expansion of tourism activities in the past. With the elimination of these negative issues and factors, a very significant step towards ensuring that tourism will be able to expand into geographical areas that are still virgin, like Eagle's Bay, Bahía de las Águilas in Pedernales, and continue being the principal source for the generation of foreign currency, and the development of the Dominican Republic.

